ML. L. 6415/1.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 20 octobre 1958, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant relèvement du plafond des engagements de la Caisse nationale de crédit professionnel", a donné le 3 novembre 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e oktober 1958 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet", heeft de 3e november 1958 het volgend advies gegeven :

L'article 7 du statut de la Caisse nationale de crédit professionnel annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 prévoit que les engagements de la Caisse sont garantis par l'Etat et qu'ils ne peuvent à aucun moment dépasser quatre milliards de francs.

Cette limite a été majorée par la loi du 7 juin 1956 sans que l'article 7 précité ait été modifié expressément. Comme la disposition nouvelle aura pour conséquence d'enlever tout effet à la loi du 7 juin 1956, il conviendrait d'abroger expressément cette dernière.

Le projet de loi actuel majore à son tour le plafond des engagements de la Caisse, mais il se distingue des lois précédentes en ce qu'il donne au Roi le pouvoir de majorer ce plafond sans aucune limite.

Le Parlement n'aura plus désormais à intervenir en la matière. Des arrêtés royaux délibérés en conseil suffiront à assurer la garantie de l'Etat aux engagements de la Caisse.

Ce transfert définitif d'attribution devrait apparaître dans l'article 7 du statut de la Caisse. Ainsi serait maintenue la refonte des textes opérée par l'arrêté royal du 2 juin 1956.

En conséquence, le dispositif du projet pourrait être ainsi rédigé :

.../...

"Article 1er.-

L'article 7, alinéa 3, du statut de la Caisse nationale de crédit professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956, est remplacé par la disposition suivante :

"Les engagements de la Caisse ne peuvent dépasser 5 milliards 500 millions de francs. Toutefois, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, le Roi peut élever ce montant par tranches successives de 250 millions de francs".

Article 2.-

La loi du 7 juin 1956 portant relèvement du plafond des engagements de la Caisse nationale de crédit professionnel est abrogée".

Overeenkomstig artikel 7 van het bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 gevoegde statuut van de Nationale Kas voor beroepskrediet, worden de verbintenissen van de Kas door de Staat gewaarborgd en mogen zij op generlei tijdstip vier milliard frank overtreffen.

Deze grens is door de wet van 7 juni 1956 verhoogd zonder dat voornoemd artikel 7 uitdrukkelijk werd gewijzigd. Aangezien de wet van 7 juni 1956 ingevolge de nieuwe bepaling niet langer uitwerking heeft, ware het raadzaam ze uitdrukkelijk op te heffen.

Het huidig ontwerp van wet verhoogt op zijn beurt het maximumbedrag van de verbintenissen van de Kas, maar verschilt hierin van de vroegere wetten dat het de Koning bevoegdheid verleent om dit maximum onbegrensd te verhogen.

Het Parlement zal in dezen voortaan niet meer dienen op te treden. Met in raad overlegde koninklijke besluiten kan worden volstaan om aan de verbintenissen van de Kas de Staatswaarborg te verlenen.

Deze definitieve overdracht van bevoegdheid zou tot uiting dienen te komen in artikel 7 van het statuut van de Kas. De door het koninklijk besluit van 2 juni 1956 omgewerkte tekst zou aldus in stand worden gehouden.

.../...

Het bepalend gedeelte van het ontwerp worde derhalve als volgt gelezen :

"Artikel 1.-

Artikel 7, derde lid, van het bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 gevoegde statuut van de Nationale Kas voor beroepskrediet wordt vervangen door de hiernavolgende bepaling :

"De verbintenissen van de Kas mogen 5 milliard 500 millioen frank niet overschrijden. De Koning kan dit bedrag echter bij in raad overlegd besluit verhogen met achtereenvolgende gedeelten van 250 millioen frank".

Artikel 2.-

De wet van 7 juni 1956 houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor beroepskrediet wordt opgeheven".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.